



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

RETURN BIDS TO:**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

See Section 1.

Voir Section 1.

STANDARD REQUEST FOR BID**INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande 100019770	Amendment No. - N° de modification
Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-140003/___	1
Solicitation closes – La demande prend fin :	File No. - N° de dossier
at – à See Section 1 Voir Section 1	100019770
on – le See Section 1 Voir Section 1	

Date of Solicitation – Date de la demande

25 novembre, 2021

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : _____ Date : _____

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers?

Étape 2. Besoins concurrentiels ou non concurrentiels

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour les besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
 1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
 2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
 3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
 4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Étape 3. Marché général ou SAEA (*l'utilisateur désigné doit cocher la case appropriée*)

Achats en vertu de la SAEA :

Contenu canadien

Le fournisseur doit proposer des produits conformes désignés comme répondant à la définition de « contenu canadien » dans son AMA. Le Canada pourrait privilégier les soumissions proposant des produits avec cette désignation.

Modalités de l'IAS :

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Guide des Clauses et Conditions pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes **AVEC** sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

Exigences en matière de sécurité :

1. Conditions

- a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide, comme le précise l'annexe B.
 - b. Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à l'établissement de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité comme il est indiqué à l'annexe B.
2. Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).
 3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus (cocher ce qui s'applique) :
 - a. d'ici la date de clôture de la demande de soumissions;
 - b. d'ici la date de l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
 4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour montrer qu'ils se conforment aux exigences relatives à la sécurité.
 - a. Le numéro de la cote de sécurité de l'organisation valide du soumissionnaire délivrée par la DISC.
 - b. Le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

Évaluation des soumissions

Le tableau figurant ci-après doit être rempli si les personnes qui évalueront les soumissions ne sont pas des employés du gouvernement du Canada.

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada et de _____ (inscrire le nom de l'entreprise ou du consultant) évaluera les soumissions.

IAS envoyée à : [Cette section – « IAS envoyée à : » n'est remplie que lorsque l'IAS n'est pas publiée sur le site du Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG).]	
Nom et adresse du fournisseur : (Ville, province)	[utiliser l'adresse figurant dans l'AMA du fournisseur] [Le numéro de l'AMA commence et se termine par E60PQ-140003/.../PQ.]
Personne-ressource :	
- Nom :	

- Numéro de téléphone :	
- Courriel :	
Invitation à soumissionner publiée par :	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
clôture de l'invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission	
Les soumissionnements doivent être soumis aux dates et heures indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	a. 16 Décembre, 2021 b. 14.00 hr
À l'emplacement physique (<i>le cas échéant</i>)	[Nom de l'immeuble, adresse civile complète]
À l'adresse de courriel (<i>le cas échéant</i>)	NC-SOLICITATIONS-GD@hrscd-rhdcc.gc.ca
Option de soumission supplémentaire service epost Connect:	_____
Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	_____ jours ouvrables

SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	Modalités du contrat
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.
2.	Exigence en matière de sécurité (l'alinéa coché s'applique)
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.
a.	L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité. Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.	X Une cote de sécurité est exigée. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.	Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
3.	Besoin
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.
4.	Responsables
4.1	Autorité contractante (utilisateur désigné)
	Nom :

	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	N° de téléphone :	
	Courriel :	
4.2	Chargé de projet (à remplir à l'attribution du contrat) <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i> <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	N° de téléphone :	
	Courriel :	
4.3	Représentant de l'entrepreneur Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.	
5.	Modalités de paiement La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input type="checkbox"/>	Paiement unique
	<input type="checkbox"/>	Paiements multiples
6.	Facturation (facultatif) En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement : Nom de l'organisation et personne-ressource : <i>[À remplir au moment de l'attribution du contrat]</i> Adresse :	
7.	Cluses du Guide des CUA <i>Il peut y avoir des clauses additionnelles correspondant au besoin mais qui ne font pas partie d'articles existants dans ce modèle. Celles-ci peuvent être insérées par référence ou avec le texte intégral.</i>	

ANNEXE A
BESOIN et BASE DE PAIEMENT

1. Sélection de la catégorie

Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

Catégorie 1

Catégorie 2

Catégorie 5

Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.

Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits, Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) (*cocher la ou les cases qui s'appliquent*) :

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

RÈGLE : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b. Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c. Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

La hauteur maximale du (des) produit(s) _____ à l'article 3 de la présente annexe est _____.

d. Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

e. Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f. Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

RÈGLE : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

g. Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : _____1a_____

2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.

****Veuillez vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.****

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Catégorie(s) de produits : _____

Tableau 1 — Tableau des produits

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)</i>	Qté	** Veillez fournir des informations supplémentaires	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Extended Total [Qty x Price] \$
Catégorie 5 –							\$
	5MOADUARMC LPMTXXXXX	Les bras articulés Doubles doivent avoir les caractéristiques suivantes : -Être flexibles et ajustables, en donnant la possibilité de régler la position de chaque moniteur séparément, de manière autonome; -Assurer la rotation de chaque moniteur à 180 degrés; -Avoir la capacité de supporter des moniteurs de minimum 12 lb, et minimum de 22" (taille); -Organisation des fils (ex : pince pour tenir les fils, etc.); -Fabriqués en acier et aluminium; -Pince de fixation adaptable aux différentes épaisseurs des surfaces de travail fixes ou réglables en hauteurs; -Plaques conformes aux normes VESA; -Garantie de min 10 ans; Certification AINSI BIFMA.	2380	Non		\$	\$
	5CPSUNWKSX XXXXXXXXXX	Les Supports pour ordinateur sous la surface de travail doivent avoir les caractéristiques suivantes : -Doivent être escamotable, coulissant et pivotant. -Doivent pouvoir être adapté à diverses tailles d'ordinateurs variant de 89 mm à 236 mm (de 3,5 po à 9,3 po) de largeur et de 317,5 mm à 571,5 mm (de 12,5 po à 22,5 po) de hauteur;	32	Non			

		-Finition : le support doit être en métal peint, une courroie en sangle, ou une combinaison des deux; -Couleur : noire; -Garantie de 5 ans minimum.				
**Veillez fournir des informations supplémentaires:						
Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.						
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (<i>ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie</i>)						
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.						
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
#	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	** Veillez fournir des informa tions supplé mentai res	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x Prix] \$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
	Voir liste ci-joint	28 février 2022		_____ : semaines <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$

<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>	<p>Total des livraisons :</p>	<p>\$</p>
--	-------------------------------	-----------

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
	Voir liste ci-joint	28 février 2022		_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>				<p>Prix total de l'installation :</p>	<p>\$</p>

Tableau 4 – Produit optionnel Ne s'applique pas.
Le cas échéant, copier/coller/modifier à partir du tableau 1.

Tableau 5 – Livraison optionnelle Ne s'applique pas.
Le cas échéant, copier/coller/modifier à partir du tableau 2.

Tableau 6 – Installation optionnelle Ne s'applique pas.
Le cas échéant, copier/coller/modifier à partir du tableau 3.

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	Éléments de finition standard
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.

	<p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p>Installations du Canada où se fera la livraison <i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai de chargement/lieu	
A	Lieu	
B	Quai de chargement	
C	Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.)	
D	Porte	
E	Monte-charge	
F	Autre (préciser)	

3.	<p>Continuité des attestations</p> <p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total ferme des produits (Tableau 1)	\$
2	Total ferme des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total ferme des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits optionnels (Tableau 4) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
5	Total des livraisons optionnelles (Tableau 5) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
6	Total des installations optionnelles (Tableau 6) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$

8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6+ 7) <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	Taxes applicables : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

* Taxes applicables en sus.

Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		PBN:



**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)**

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine		EDSC / ESDC	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction DGDPF- GIBR	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant		
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Installation des bras articulés de moniteur et des supports pour ordinateurs dans les bureaux des Services Canada à travers le Québec.				
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?			<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?			<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis				
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)			<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.			<input type="checkbox"/> No Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?			<input checked="" type="checkbox"/> No Non	<input type="checkbox"/> Yes Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès				
Canada <input type="checkbox"/>		NATO / OTAN <input type="checkbox"/>		Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion				
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>		All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>		No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>		Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:		Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information				
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>		NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>		PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>		NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>		PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>		NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>		CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>		COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>				TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>				TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>



Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité

PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
 Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
 If Yes, indicate the level of sensitivity:
 Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
 Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
 Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET- SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:
 Commentaires spéciaux : _____

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
 REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
 Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
 If Yes, will unscreened personnel be escorted?
 Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
 Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
 Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
 Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
 Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
 Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC						
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÉS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	
				CONFIDENTIEL		TRÉS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL	A		B	C	CONFIDENTIEL				TRÉS SECRET
Information / Assets / Renseignements / Biens																	
Production																	
IT Media / Support TI																	
IT Link / Lien électronique																	

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? No / Non Yes / Oui
 La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? No / Non Yes / Oui
 La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Contract Number / Numéro du contrat
Security Classification / Classification de sécurité

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Jacinte Menard		Title - Titre Gestionnaire principale - GIBR	Signature Menard, Jacinte
<small>Signé numériquement par Menard, Jacinte ID : C=CA, O=GC, OU=HRSDC-RHDC, CN=Menard, Jacinte Raison : Je suis l'auteur du document Emplacement : l'emplacement de votre signature ici Date : 2021.11.10 08:15:23-0500 Foxit PDF Editor Version: 11.0.1</small>			
Telephone No. - N° de téléphone 438-334-8832	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel jacinte.j.menard@hrsdcc.gc.ca	Date
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Naomi Statkewich		Title - Titre Gestionnaire intégrité interne, sécur urg	Signature Statkewich, Naomi
<small>Signature numérique de Statkewich, Naomi Date : 2021.11.10 16:57:20 -05'00'</small>			
Telephone No. - N° de téléphone 514 886 9777	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel naomi.statkewich@servicecanada.gc.ca	Date
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			<input type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité			
Name (print) - Nom (en lettres moulées)		Title - Titre	Signature
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date

Security Classification / Classification de sécurité
--

ANNEXE A

COMMANDE DE SUPPORTS ORDINATEUR

Bureau	Type (CSC, CT, CASC, PPT)	Adresse	Nombre de supports ordinateur requis	Installation requis Oui/Non	Personne contact (à qui l'envoi serait adressé)		
					NOM	Courriel	Téléphone
Laval Ouest	CSC	2276 Autoroute Chomedey Ouest, Unités # 200A-200D , Sainte- Dorothée Québec, H7X 4C9	32	Oui			

COMMANDE DE BRAS ARTICULÉS

Bureau	Type (CSC, CT, CASC, PPT)	Adresse	Nombre de bras articulés double requis	Installation requis Oui/Non	Personne contact (a qui l'envoi serait adressé)		
					NOM	Courriel	Téléphone
Shawinigan	CT	444 5e rue de la Pointe, suite 200, Shawinigan, QC G9N 1E6	194	Oui			
Shawinigan	CSC	444 5e rue de la Pointe, suite 200, Shawinigan, QC G9N 1E6	35	Oui			
Repentigny	CSC	667 rue Notre-Dame, bureau 200, Repentigny QC J6A 2W5	16	Non			
Terrebonne	CSC	835 Montée Masson Terrebonne, QC J6W 2C7	12	Non			
Joliette	CSC	46 rue Gauthier Sud Joliette, QC J6E 4J4	16	Non			

Trois-Rivières	CSC	1660, rue Royale, suite 100 Trois-Rivières, QC G9A 4K3	36	Oui	Stéphane Blais		
Thetford Mines	CT	350 Boul. Frontenac O. suite 500 Thetford-Mines, QC G6G 6N7	87	Oui	Geneviève Denis		
Saguenay	CT	3223 Ste-Émilie, Jonquière, G7S 5L1	135	Oui	Julie Claveau- Gagné		
Varenes	PPT	22 Rue de Varenes, 3e étage Gatineau, QC, J8T 8R1	1	Non	Marie- Jeanne Bugingo		
Varenes	PPT	22 Rue de Varenes, 1er étage Gatineau, QC, J8T 8R1	300	Oui	Shaun Lévesque		
Drummondville	CSC	1175 rue Janelle Drummondville, QC J2C 3E2	53	Oui	Marie-Josée Poirier		
Louiseville	CSC	507, rue Marcel, Louiseville, QC, J5V 1N1	6	Non	Joanne Gauthier		

La Tuque	CSC	290, rue St-Joseph, La Tuque, QC, G9X 3Z8	9	Non	Josée Tousignant		
Topaze	CT	Édifice Topaze 1305 rue du Blizzard Québec, QC G2K 0A1	164	Oui	Hugo Tardif		
Longueuil	CASC	1225. rue St-Charles O. 6e étage, Longueuil, QC J4K 0B9	288	Oui	Irene Sheena Cadet		
Shawinigan	CASC	4695, boulevard de Shawinigan, Shawinigan, QC G9P 5H9	231	Oui	Marie-Eve Beaudoin		
Entrepôt Blizzard	Autre	1255 rue du Blizzard Québec, QC G2K 0A1	20	Non	Pierre Pépin		
Matane	CSC	750, avenue du Phare Ouest, Suite 220 Matane, Québec G4W 3W8	3	Non	Pascale Charest		
Rimouski	CSC	287 Pierre-Saindon, Suite 200, Rimouski, QC G5L 9A7	4	Non	Francine Bérubé		

Rivière-du-Loup	CSC	299, Lafontaine, Local 11 Rivière-du-Loup, QC G5R 3A9	2	Non	Josiane Ouellet		
La Pocatière	CSC	708, 4e avenue, suite 103, La Pocatière, QC G0R 1Z0	3	Non	Miryam Gagnon		
Sainte-Anne-des-Monts	CSC	230, 1ière Avenue Ouest, Sainte-Anne-des-Monts, QC G4V 1E2	2	Non	Marie-Noëlle Émond		
New Richmond	CSC	152, Boul. Perron Ouest, New-Richmond, QC G0C 2B0	2	Non	Melissa Thibodeau		
Sept-Îles	CSC	701 Boul. Laure, 3e étage Sept-Îles, QC, G4R 1X8	4	Non	Annie Caron		
Baie-Comeau	CSC	300 boul. Lasalle, bureau 23, Baie-Comeau, QC G4Z 2K2	4	Non	Marie- Andrée Bérubé		
Forestville	CSC	25, Route 138 Est, Local 800, Forestville, QC G0T 1E0	3	Non	Katia Robichaud		
Chandler	CSC	75, boul. René Lévesque Est, Chandler, QC, G0C 1K0	2	Non	Nancy Beaudin		

Chicoutimi	CSC	98, rue Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1	17	Non	Nancy Gaudreault		
Alma	CSC	100 av. St-Joseph sud, bureau 105, Alma, QC, G8B 7A6	3	Non	Martin Hudon		
Dolbeau	CSC	1400 rue des Érables, bureau 102, Dolbeau-Mistassini, QC, G8L 2W7	2	Non	Esther Gilbert		
Roberval	CSC	755, Boul. St-Joseph, bureau 202, Roberval, QC, G8H 2L4	3	Non	Liliane Nina Fodjo Koumgoum		
Lévis	CSC	50, route du Président- Kennedy, Suite 175, Lévis, QC, G6V 6W8	10	Non	Jany Gilbert		
Saint-Georges	CSC	11400 1ere avenue, bureau 109 Saint-Georges, QC G5Y 5S4	6	Non	Jany Gilbert		
Thetford Mines	CSC	350, boulevard Frontenac Ouest, Bureau 500, Thetford Mines, QC, G6G 6N7	3	Non	Jany Gilbert		

Montmagny	CSC	37, avenue Sainte-Brigitte Sud Montmagny, QC, G5V 2Y3	4	Non	Jany Gilbert		
Rouyn-Noranda	CSC	151, Avenue Du Lac, bureau 300 Rouyn-Noranda, QC J9X 4N6	31	Oui	France Pichette		
Ville-Marie	CSC	69B, rue Ste-Anne Ville-Marie, QC J9V 2B6	4	Non	Véronique St-Onge		
La Sarre	CSC	319 Rue Principale La Sarre, QC, J9Z 1Z4	5	Non	Manon Asselin		
Amos	CSC	502, 4e Rue Est Amos, QC, J9T 1Y4	5	Non	François Morin		
Senneterre	CSC	761, 10e Avenue Senneterre, QC J0Y 2M0	4	Non	Nathalie Dumont		
Chibougamau	CSC	623, 3e Rue Chibougamau, QC G8P 3A2	4	Non	Bianca Paradis		
Val-D'Or	CSC	400 ave Centrale Val-d'Or, QC, J9P 1P3	9	Non	Dominique Vallière		

Gatineau	CSC	455, boul de l'Hôpital Gatineau, QC, J8T 7X7	15	Non	Annie Gauthier		
Campbell's Bay	CSC	2, rue John Campbell's Bay, QC, J0X 1K0	3	Non	Lisa Gervais		
Hull	Consolidé	210, rue Champlain Gatineau, QC, J8X 3R5	16	Non	Julie Girard		
Maniwaki	CSC	220-100 Principale Sud Maniwaki, QC, J9E 3L4	9	Non	Anna Séguin		
Mont-Laurier	CSC	431, de la Madone Mont-Laurier, QC, J9L 1S1	4	Non	Anabel Tessier		
Chisasibi	CSC	457, Wolverine Street P.O. Box 450 Chisasibi, QC, J0M 1E0	2	Non	Calvin Pepabano		
Mistissini	CSC	32, Amisk Street Mistissini, QC, G0W 1C0	1	Non	Doris Ottereyes		

Sainte-Agathe-des-Monts	CSC	118 rue Principale Est, bureau 200, Sainte-Agathe-des-Monts, QC, J8C 1K1	10	Non	Sarah Pépin-Krapf		
Saint-Jérôme	CSC	339, boulevard Jean-Paul Hogue, Bureau 100, Saint-Jérôme, QC, J7Z 7A5	9	Non	Nancy Lussier		
Sainte-Thérèse	CSC	100 boul. Ducharme, Suite 130, Sainte-Thérèse, QC, J7E 1X2	12	Non	Vicky Guénette		
Saint-Eustache	CSC	250, boul. Arthur-Sauvé Saint-Eustache, QC J7R 2H9	6	Non	Vicky Guénette		
Saint-Léonard	CSC	6020 rue Jean-Talon E, bureau 500 Montréal, QC H1S 3B1	14	Non	Sonia Bellevue		
Pointe-aux-Trembles	CSC	13313 rue Sherbrooke E Montréal, QC H1A 1C2	9	Non	Sonia Bellevue		
Parc-Extension	CSC	540 rue Beaumont Montréal, QC H3N 1T7	10	Non	Abdrakhim Kalimov		
Verdun	CSC	4110 rue Wellington Verdun, QC H4G 1V7	8	Non	Abdrakhim Kalimov		

Montréal Centre-Ville (Guy-Favreau)	CSC	200 Boulevard René-Lévesque O, Local 034, Montréal, QC H2Z 1X4	31	Oui	Candece Allen		
Pointe-Claire	CSC	6500 Route Transcanadienne, Pointe-Claire, QC H9R 0A5	16	Non	Jaan Kukk		
Côte des Neiges	CSC	5160 Bd Décarie #700, Montréal, QC H3X 2H9	11	Non	Jaan Kukk		
Laval	CSC	1041 Boulevard des Laurentides, Laval, QC H7G 2W2	5	Non	Nathalie Bélanger		
Laval	CT	1575, boul. Chomedey, Laval, QC H7V 2X2	315	Oui	Matthieu Charbonneau		
Brossard	CSC	2501 Boul. Lapinière, Brossard, QC J4Z 3P1	14	Non	Guylaine Leduc		
Saint-Hyacinthe	CSC	3225, avenue Cusson, 2e étage Saint-Hyacinthe, QC J2S 0H7	10	Non	Marilyn Cameron		
Granby	CSC	82 Rue Robinson S, Granby, QC J2G 7J8	5	Non	Marilyn Cameron		

Longueuil	CSC	1195 Chemin du Tremblay #100, Longueuil, QC J4N 1R4	13	Non	Brian Carter		
Sorel-Tracy	CSC	101 Rue Augusta, Sorel-Tracy, QC J3P 1A8	4	Non	Brian Carter		
Chateauguay	CSC	245 Bd Saint-Jean-Baptiste Suite 101, Châteauguay, QC J6K 3C3	4	Non	Mohamed Kassou		
Cowansville	CSC	224, rue du Sud, 2e Étage Cowansville, QC J2K 2X4	4	Non	Therese Santerre		
Saint-Jean-sur-le-Richelieu	CSC	1235 Rue Douglas, Saint-Jean-sur-le-Richelieu, QC J2W 0J2	6	Non	Nadia Roy		
Coaticook	CSC	289 rue Baldwin, Coaticook, QC, J1A 2A2	3	Non	Matthieu Guillemette		
Magog	CSC	1700 rue Sherbrooke, bureau 100A, Magog, QC, J1X 5B4	5	Non	Amélie Payeur		

Lac-Mégantic	CSC	5550 rue Frontenac, Lac-Mégantic, QC, G6B 1H5	2	Non	Nancy McClean		
Sherbrooke	CSC	50 Place de la Cité, suite 140 Sherbrooke, QC, J1H 4G9	17	Non	Alex Goulet		
Val-des-Sources	CSC	309 rue Chassé, bureau 200, Val-des-Sources, QC, J1T 2B4	2	Non	Guylaine Veillette		
La Cité-Limoilou	CSC	2500, Boulevard Montmorency, suite 101, Québec, QC G1J 5C7	15	Non	Mélyssa Morasse		
Donnacona	CSC	100, Route 138 Suite 110, Donnacona, QC, G3M 1B5	6	Non	Samantha Sylvain		
Sainte-Foy	CSC	3229, Ch des Quatre- Bourgeois, 3e étage, Québec, QC, G1W 0C1	16	Non	Rosalie Siegwald		
La Malbaie	CSC	541 rue Sainte-Etienne, La Malbaie, QC, G5A 1J3	6	Non	Sophie Belley		
TOTAL			2668				